

■ ACTUALITÉS	2
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	6
■ ORGANISMES	6
■ BIBLIOTHÈQUES	10
■ VIE MUNICIPALE	13

## 25 ans

# AUTOUR DE L'ÎLE FÊTE SES 25 ANS EN GRAND



### LA CCIO REPREND SES ACTIVITÉS DE RÉSEAUTAGE



P.3

### MARIE BLOUIN PRÉSENTE SON CONTE DE NOËL



P.4



**Marc  
COCHRANE**

[redaction@autourdelile.com](mailto:redaction@autourdelile.com)

L'ambiance était à la fête, le 27 octobre, alors que plus de 70 personnes ont accepté l'invitation de participer au 5 à 7 célébrant le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'incorporation d'*Autour de l'île*.

Réunis à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, de Saint-Pierre, anciens et actuels bénévoles du mensuel communautaire ont pu ressasser des souvenirs en compagnie d'élus municipaux et provincial.

Cette soirée était organisée afin de reconnaître et de remercier l'implication des nombreux bénévoles et partenaires qui n'ont pas compté leurs heures afin d'offrir un média de qualité aux insulaires.

On pense aux rédacteurs en chef, aux journalistes et photographes pigistes, aux chroniqueurs, aux collaborateurs, aux correctrices, aux graphistes, aux livreurs, aux

SUITE EN P.2

Suite de la Une

## AUTOUR DE L'ÎLE FÊTE SES 25 ANS EN GRAND

personnes qui ont assuré la coordination et aux membres du conseil d'administration.

Plusieurs pionnières d'*Autour de l'île*, dont celles de la première heure et toujours actives au sein du journal à titre de correctrices, Nicole Bédard et Hélène Bayard, ont confié avoir ressenti beaucoup de plaisir à revoir des anciens collaborateurs.

«Toutes les personnes qui ont œuvré au sein du journal ont conservé de bons souvenirs de leur passage. C'est plaisant de pouvoir échanger avec eux, ce soir», a affirmé l'ancienne graphiste et rédactrice en chef et aujourd'hui correctrice, Hélène Bayard.

Parmi les presque 200 personnes à avoir contribué au succès du mensuel, on a mentionné les présidentes et présidents du conseil d'administration Linda Lemelin, Michel Bélisle, Richard Boivin, Léo-Paul Desaulniers, Violette Goulet, Caroline Roberge et Marie-Claude Dupont ainsi que les rédactrices et rédacteurs en chef Nicole Bédard, Hélène Bayard, Pierre Shaienks, Sylvain Delisle et l'auteur de ces lignes.

## Des activités marquantes

Afin de souligner les 25 ans du journal quelques activités ont été présentées. À chacune des 25 dernières semaines de 2022, une photo d'archives d'un

événement qui a marqué l'histoire de l'île d'Orléans a été publiée sur la page Facebook d'*Autour de l'île*. Les abonnés de la page étaient invités à identifier l'événement afin de courir la chance de remporter un prix de participation.

Une bénévole du journal, Jacqueline Guimont, a préparé une exposition de huit pages couverture du journal intitulée *Des unes mémorables* (voir autre texte). Chaque participant à la soirée est reparti avec une coupe de vin à l'effigie du 25<sup>e</sup> du journal.

Les insulaires ont reçu par la poste une édition spéciale du 25<sup>e</sup> d'*Autour de l'île*. En papier glacé, ce document de 16 pages présente les faits marquants de

l'histoire du journal, des témoignages de pionniers et des commentaires d'intervenants dans différents secteurs de la vie orléanaise.

Au terme de l'événement, Sébastien Aubry, attaché politique de la députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île-d'Orléans-Charlevoix, Caroline Desbiens, a remis un certificat honorifique soulignant les 25 ans du journal à la directrice d'*Autour de l'île*, Laure-Marie Vayssairat, et au rédacteur en chef, au nom de la députée retenue à Ottawa.

## DES UNES MÉMORABLES

Jacqueline  
GUIMONT

jguimont@bell.net

Sous la forme d'un 5 à 7, la rencontre du 25<sup>e</sup> anniversaire du journal *Autour de l'île* ayant pour thème «25 ans ça se fête en grand» a eu lieu le 27 octobre dernier, à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc.

Ce rassemblement, qui a réuni plus de 70 personnes, avait pour but d'inviter les collaborateurs(trices) et partenaires du journal depuis sa création. Pour ce faire, dès mars dernier, s'est créé le comité du 25<sup>e</sup> afin d'unir nos énergies pour mettre en valeur les 25 ans du journal.

Pour ma part, ayant déjà quelques expositions à mon actif, j'ai tout de suite eu l'idée de monter une exposition. J'ai rencontré Nicole Bédard qui a su m'inspirer en racontant l'historique du journal. Au fil des discussions, il devenait évident de diriger l'exposition sur

quelques unes mémorables. J'ai également visionné quelques vidéos réalisés lors du 20<sup>e</sup> anniversaire du journal et diffusés sur le web.

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc m'a offert deux présentoirs en verre transparent ayant au total huit compartiments me limitant ainsi à huit unes significatives. L'exposition se voulait un clin d'œil sur l'évolution du journal *Autour de l'île*. Voici le texte des cartels de l'exposition, de chacune des huit unes choisies.

En avril 1996, on assiste à la naissance du journal *Autour de l'île* après l'acceptation de la part de chacune des six municipalités de réunir leurs journaux locaux en un seul journal pour desservir l'île d'Orléans. Cette année-là, on fait paraître deux éditions. Le format

du journal est le même que celui du format d'aujourd'hui, mais présenté différemment. On y retrouve la page de présentation à la verticale et la une à l'horizontale, à l'intérieur de repli. Au haut de chacune des pages du journal, le dessin d'une petite maison de style patrimonial vient signifier sa distribution, de maison en maison, sur l'île d'Orléans.

En février 2007, le repli à la verticale est abandonné et la une se retrouve sur la première page. On introduit la couleur sur ses premières pages et ses deux dernières pages. Graduellement, le nombre de pages en couleur augmente.

En juillet 2007, la une est agrémentée d'une bande verte de forme rectangulaire.

En décembre 2009, disparaît la petite maison qui représentait les maisons de l'île d'Orléans libérant de l'espace pour y inclure plus de texte.

À partir d'avril 2015, la bande verte est remplacée par un carré vert, à la gauche de la une, que l'on conserve jusqu'en avril 2020.

De février à décembre 2016, pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire du journal, on ajoute l'inscription «20» au carré vert.

À partir d'avril 2020 jusqu'en avril 2021, le carré vert est orné d'un arc-en-ciel, symbole d'espoir face à la pandémie de la COVID-19.

Pour l'année 2022, on inscrit le chiffre 25 au logo du journal pour signifier la 25<sup>e</sup> année du journal.

Je tiens à remercier les membres du comité du 25<sup>e</sup> composé de Marc Cochrane, Marie Blouin, Lauréanne Dion, Patrick Lachance et Laure-Marie Vayssairat qui m'ont appuyée dans ma démarche d'exposition. Mille mercis à Nicole Bédard qui a grandement facilité mes recherches de même qu'à Léo-Paul Desaulniers qui m'a donné d'importantes informations. Je tiens à souligner l'excellente collaboration de la directrice générale de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, Marie-Ève Lajoie.



Jacqueline Guimont pose devant son exposition présentée exclusivement dans le cadre du 5 à 7 du 25<sup>e</sup> d'*Autour de l'île*.

© Pierre-Paul Plante

Joyeuses fêtes  
à toute ma clientèle!

Massothérapie  
**Andrée Fiset**  
Membre de l'A.M.Q.

Toujours là  
en 2023

Prenez rendez-vous!  
418 828-9596

## UN 5 À 7 RÉUSSI À LA CCIO

Laure-Marie  
VAYSSAIRAT

info@autourdelile.com

Malgré la pluie diluvienne qui s'est abattue le 30 novembre, près de 70 personnes se sont retrouvées au Resto de la plage pour une rencontre de réseautage organisée par la Chambre de commerce de l'île d'Orléans (CCIO).

Les participants ont été accueillis par un cocktail de bienvenue offert par le vignoble de Bacchus. L'ambiance était aux retrouvailles.

Le président de la CCIO, Marc-André Bouchard, a fait part de l'ensemble des travaux effectués depuis sa prise de fonction. On a constaté que le nouveau conseil d'administration, en place depuis 11 mois, a travaillé fort : une équipe dynamique, de nombreux nouveaux membres et de belles collaborations avec les commerces de l'île. Ce conseil est présent lors des réunions de la MRC. Il est impliqué aux tables de concertation et aux comités de la MRC. C'est un nouveau conseil informé et engagé afin de mieux servir ses membres.

Invité pour l'occasion, le président et chef de la direction de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec, Steeve Lavoie, a confirmé qu'il est important pour les entreprises orléanaises

d'avoir leur propre chambre de commerce. Il a rappelé que plus une chambre de commerce est forte, plus elle exercera une influence sur les décisions politiques : « Une chambre de commerce, ce n'est pas une personne qui s'exprime en son nom, mais une personne qui s'exprime au nom de ses membres. »

Puis, la mairesse de Saint-François et préfète de la MRC de L'Île-d'Orléans, Lina Labbé, a pris la parole. Tout comme l'assemblée, elle a constaté l'ampleur des travaux effectués par le conseil et s'est déclarée ravie de retrouver une chambre de commerce dynamique et tournée vers l'avenir.

Pour finir, le sous-ministre associé, secrétariat à la Capitale Nationale, Youri Rousseau, a fait part de l'ensemble des initiatives existantes afin de soutenir les projets des membres de la chambre de commerce, projets qui peuvent être soutenus grâce à des programmes provinciaux et fédéraux.

Le prochain 5 à 7 aura lieu au printemps.

En page couverture, Marc-André Bouchard entouré de Steeve Lavoie et de Youri Rousseau.



Le CA de la CCIO : Patrick Plante, Marie-Christine Turcotte, Marie-Ève Lajoie, © Sébastien Girard, Marc-André Bouchard, Noémie Labbé, Andrée-Anne Poulin, Marie-Ève Labbé, Marie-Christine Lavoie et Charles Dufour. Absents : Alain Bouchard, Jérôme Lajeunesse et Marie Langlois.

## UNE CHATTE N'Y RETROUVERAIT PAS SES PETITS!

Une chronique de Normand Gagnon

Dans cette période de refonte de la réglementation municipale qui s'achève, les citoyennes et les citoyens de l'île ont été invités à quelques reprises à des consultations écrites et/ou publiques. Et, pour s'y bien préparer, à consulter la documentation apparaissant sur le site de leur municipalité.

Quiconque ayant répondu à la suggestion s'est vite senti écrasé par l'abondance de cette littérature et par l'opacité du langage tenu – qu'on dirait parfois codé – autant que par la dissémination des informations entre les nombreuses composantes du dossier. À tel point qu'est sans doute venu à l'esprit de plusieurs qu'il faudrait pour s'y retrouver être à la fois juriste ou urbaniste, ou mieux, les deux à la fois... et encore.

Ainsi, pour prendre un exemple récent, celui de Sainte-Pétronille, fort semblable par ailleurs à ceux des autres municipalités qui l'ont précédée dans cette démarche, la page de présentation du projet de refonte de la réglementation renferme 47 documents, dont le règlement de zonage qui atteint un sommet : 190 pages. Ce dernier document renferme une section « terminologie » qui, à elle seule, occupe plus de 47 pages. Une véritable invitation aux explorateurs infatigables... ou un peu fous.

Il est de plus en plus difficile de naviguer au sein de cette mer agitée tant la manœuvre requiert des opérations devant être menées de front : une règle dans le règlement de zonage (et les définitions afférentes pour bien la comprendre) oblige à consulter le plan de zonage et les grilles d'usages qui y sont associées et à rechercher les unités des zones à l'aide d'une autre carte en ligne, etc.

Et c'est sans compter la procédure applicable à la modification du règlement

de zonage qui s'avère être un véritable labyrinthe.

« Une chatte n'y retrouverait pas ses petits ! ». Et les citoyens d'y perdre leur latin ! pourrait-on ajouter.

Quant aux consultations des Orléanaises et Orléanais sur ce « lourd » sujet, elles ont pris des formes qui, sur l'échelle de la démocratie et de l'écoute des citoyens, pourraient se voir attribuer des notes de 1 (consultation écrite seulement), de 5 (consultation publique avec débat en présentiel) ou de 7+ (où s'ajouterait une réelle prise en compte des avis exprimés).

On a vu, par exemple, en 2021, une consultation publique tenue à 20 h – où plusieurs propositions y ont été faites par les nombreux assistants – suivie immédiatement d'une réunion du conseil municipal entérinant un deuxième projet de règlement qui, à un détail près, était identique à celui soumis avant la consultation (premier projet). On invoquait l'urgence et les impératifs d'un calendrier imposé pour expliquer ce statu quo et on justifiait la consultation en disant vouloir procéder plus tard à des modifications de la réglementation. Pourtant, une autre municipalité, en 2022 cette

Suite en page 4



**Yves Emond**  
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

**Dany M. Leclerc**  
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

*Nous vous souhaitons  
Un Bon Temps des Fêtes  
et une belle année 2023!*

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486  
immobilier@yvesemond.com  
[www.yvesemond.com](http://www.yvesemond.com)

**RE/MAX RÉFÉRENCE 2000**  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE REMAX QUÉBEC INC.  
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9  
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062  
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

**Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.**

## CONTE DE NOËL

## LE RÊVE DE L'HOMME-ENFANT

Marie  
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

L'homme-enfant a un grand rêve qu'il n'ose dire à personne, pas même à sa femme ni à son meilleur ami. Il veut devenir célèbre grâce à une de ses inventions qu'il tente de mettre au point depuis plusieurs années déjà. Il a 55 ans maintenant. Et, à cet âge, le monde pense qu'il planifie sa retraite alors qu'il a d'autres ambitions tout comme quand il était gamin et qu'il rêvait de devenir un astronaute.

L'homme-enfant est un homme bon, sans histoire, qui ne déplace pas beaucoup d'air. On ne le remarque pas, car il n'élève jamais la voix et s'habille toujours en noir sauf dans le temps des Fêtes où il porte un chandail rouge. C'est un homme

discret. Il aime la vie, mais pas le conflit. Il préfère se taire plutôt que risquer de blesser quelqu'un. Il aime voir les gens heureux autour de lui et jouer avec les petits quand ils viennent à son magasin.

Il est courtois et sourit tout le temps. Ses yeux brillent toujours comme ceux d'un enfant qui entend la voix de sa mère pour la première fois. Un rien l'emballé : le bonjour d'un inconnu sur la rue, même les premiers flocons de neige qui se manifestent follement dans le stationnement sans âme, là où il travaille. Il les voit comme des guirlandes de Noël qui dansent et ornent le ciel. Il s'estime chanceux de vivre dans un pays libre alors que

d'autres, comme en Afghanistan, vivent dans des prisons à ciel ouvert. C'est ce qu'il dit aux cœurs désespérés.

Le soir, en rentrant à sa maison ancestrale de l'île d'Orléans, il court vite au sous-sol. Son vieil escalier en bois crie lorsque ses pieds pesants frôlent les marches sensibles. Il se précipite sur son invention avec l'entrain d'un enfant qui déballe un cadeau le jour de Noël. Il espère, cette fois, que ce sera la bonne. Il veut émerveiller le monde avec son invention, provoquer un sourire en faisant une pause sur la souffrance des autres.

L'homme-enfant éteint les lumières pour laisser briller son arbre de Noël. Il

allume un bâton d'encens à l'odeur de sapin pour parfumer la pièce. Il enfile délicatement son invention, aux pieds. Non seulement ses chaussures scintillent-elles, mais les semelles, en marchant, sifflent un air de Noël. Plus son pas est rapide, plus la musique s'intensifie comme pour lui dire de prendre le temps... son temps et de profiter de l'instant présent. Il se met en scène sur les réseaux sociaux. La stratosphère s'enflamme pour ses chaussures sonores. Le 24 décembre à minuit, l'inconnu devient connu en quelques minutes!

JOYEUX NOËL!

## ACTUALITÉS

Suite de la page 3

## UNE CHATTE N'Y RETROUVERAIT PAS SES PETITS!

fois, a procédé à une séance d'information, à une consultation écrite et à une consultation publique suivie, quelques jours plus tard, de l'adoption du second projet qui – caillou dans le soulier – s'est avéré lui aussi identique au premier. Ces deux exemples, même si le premier fut expéditif et l'autre moins, mettent en

lumière le fait qu'on semble procéder pour satisfaire davantage un quelconque agenda que pour prendre réellement le pouls de la population.

Admettons que la pandémie n'a pas rendu facile le travail des municipalités. Mais devant la taille de l'entreprise et l'importance de la réglementation qui

va régir la vie citoyenne pendant de nombreuses années, certains procédés pédagogiques auraient pu être mis en œuvre, dont la réalisation de comparatifs explicites et expliquant les anciennes et les nouvelles dispositions réglementaires, surtout là où il n'y a pas eu de consultations publiques. Rien n'empêchait non

plus d'utiliser les médias locaux pour distribuer cette information – et surtout l'expliquer et la mettre en contexte – autrement que par des formules qui ne disent rien sur les éventuels impacts des changements proposés.

## LE PORTE-VOIX DE LA CCIO

## UN SUCCÈS MOTIVANT!

Noémie  
LABBÉ

Vice-présidente CCIO

Quelque 70 personnes ont répondu à l'invitation de la Chambre de commerce de l'Île d'Orléans (CCIO) pour un 5 à 7 réseautage. C'est vraiment encourageant pour la nouvelle administration du CA. Cette activité s'est tenue le 30 novembre dernier au Resto de la Plage, à Saint-Jean. Outre le président de la CCIO, Marc-André Bouchard, et la préfète de la MRC de L'Île-d'Orléans, Lina Labbé, qui ont tous les deux fait des présentations très intéressantes, nous avons eu la chance d'entendre deux invités de renom, soit Yuri Rousseau, sous-ministre associé au Secrétariat de la Capitale-Nationale, et Steeve Lavoie, président et chef de la direction de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec. Les informations qu'ils nous ont transmises étaient fort pertinentes pour nos entreprises. Nous les remercions chaleureusement; leur présence fut très appréciée! Merci également au Resto de la Plage et au Vignoble Isle de Bacchus.

## Résultats du sondage

Merci infiniment à toutes les personnes qui ont pris le temps de remplir

le sondage destiné aux gens d'affaires de l'île d'Orléans. Les résultats de ce dernier vous seront communiqués en début d'année 2023.

## Renouvellement des adhésions des membres

Nous vous invitons à être solidaires et à renouveler votre adhésion ou à vous inscrire comme membre, si ce n'est déjà fait. Vous contribuerez ainsi à soutenir la CCIO dans sa période de transition et dans la poursuite de sa mission, qui a pour objectifs d'offrir aux membres informations et soutien, de favoriser les occasions d'affaires, d'échanges, de réseautage, de perfectionnement et de partenariat.

Vous remarquerez que nous avons révisé notre tarification afin de la rendre plus simple et équitable. La procédure pour le renouvellement de même que les avantages aux membres se retrouvent sur notre site web (<https://www.chambredecommerce.io/devenir-membre/>).

## Analyses d'eau

Pour ce service, un tarif préférentiel très avantageux est offert aux membres de la CCIO, l'une des excellentes raisons de renouveler votre adhésion.

Vous pouvez récupérer une bouteille (requis pour les analyses d'eau) au deuxième étage du bureau d'accueil touristique, aux heures d'ouverture de ce dernier.

Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la Chambre de commerce, toujours au deuxième étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à

midi, aux dates suivantes : les lundis 2 et 23 janvier 2023.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle au 418 828-0880.

## Joyeuses Fêtes!

Je me fais la porte-parole des administratrices et administrateurs de la CCIO pour vous souhaiter de très heureuses Fêtes! L'année 2023 sera certainement une année remplie de nouveaux défis stimulants. N'oubliez pas que votre chambre de commerce est à votre écoute afin de vous satisfaire.



**FABRICATION ET RÉPARATION**

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com  
3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans



MONT CHAMPAGNAT

APPARTEMENTS ET RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS

# DOUX MOMENTS À PARTAGER



Obtenez **2 mois gratuits!**  
**3 ½ et 4 ½ encore disponibles**

\*Applicable sur les signatures **avant le 31 décembre 2022**. Le rabais s'applique sur les frais de loyer de base.

Le raffinement **grandeur nature.**

*Joyeuses fêtes!*

418 670-3304 • 7141, avenue Royale, Château-Richer

[montchampagnat.com](http://montchampagnat.com)

Encore plus d'actualité!  
autourdelile.com

## SAINT-FRANÇOIS MET EN LUMIÈRE SON ÉGLISE



Les réflecteurs illuminant la façade du bâtiment permettent de valoriser le patrimoine de la municipalité, mais aussi de sécuriser un secteur où régnait l'obscurité.

..... Continuez votre lecture sur notre site

## SAVOURER UNE CRÈME GLACÉE: POUR LE BON ET LE BEAU TEMPS



Voir du monde, c'est bon pour la santé mentale. C'est pourquoi l'Association bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO) a profité du retour à la vie normale pour organiser l'événement *Réjouissance*, à la crèmerie Mille Sundae.

..... Continuez votre lecture sur notre site

## 2<sup>e</sup> PARCOURS ARTISANAL ET GOURMAND ENCORE PLUS POPULAIRE



Le parcours artisanal et gourmand bonifié a attiré encore plus de monde qu'à sa première édition, l'an passé.

..... Continuez votre lecture sur notre site



Rejoignez-nous sur  
**Facebook!**

Marie-Hélène  
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Éditions Druide

## LA TÊMÉRAIRE – NICOLE JUTEAU, DE PREMIÈRE POLICIÈRE AU QUÉBEC À AGENTE DOUBLE

D'Annie Roy, publiée aux Éditions Druide, cette biographie passionnante relate le parcours hors du commun d'une jeune femme qui a poursuivi son rêve contre vents et marées pour devenir la première policière du Québec. L'auteure, Annie Roy, a entendu parler par hasard de Nicole Juteau. Dans une émission radio à la Première Chaîne, cette dernière racontait aux animateurs Marc Labrèche et Anne Dorval un épisode de sa carrière d'agente double et ses débuts comme policière, comme *première* femme policière au Québec. Il n'en fallait pas plus pour qu'Annie Roy remue ciel et terre afin de rejoindre Nicole Juteau; elle

voulait savoir si sa vie avait déjà été écrite. Elle ne l'avait pas été. Et tout d'un coup, une illumination: « Pourquoi ce ne serait pas moi qui l'écrirais, cette histoire-là? » s'est-elle dit. Après plusieurs démarches, ses recherches ont été fructueuses: Annie Roy a pu contacter Nicole Juteau et le courant entre elles a passé. Elle lui a proposé d'écrire son histoire et Nicole Juteau a accepté. La biographie qui en est résultée est passionnante.

Grâce à sa ténacité et à sa témérité, Nicole Juteau est devenue, en 1975, en plein cœur de l'Année internationale de la femme, la première policière au Québec. Mais cet accomplissement ne fut pas de tout repos, car il lui aura fallu suivre un programme collégial où seuls les hommes étaient admis et attendre

que change une loi qui interdisait d'engager des policières.

Encouragée par des personnes qui croyaient en elle, Nicole Juteau a relevé une multitude de défis, notamment de se faire accepter par ses pairs qui étaient nombreux à voir d'un mauvais œil une fille dans leurs cours. Réussissant finalement brillamment ses études, elle fut engagée par la SQ et fut même promue, après quelque temps, enquêteuse et agente double à l'escouade régionale alcool et moralité. La biographie de Nicole Juteau se lit comme un roman. Haute en couleur, riche en anecdotes étonnantes et dialogues savoureux, elle plaira aux lecteurs et lectrices et a de quoi donner de l'inspiration et du courage à tous ceux et celles qui cherchent à relever des défis de carrière.



Éditions Québec Amérique

## M.I.A. – MA RÉALITÉ AUGMENTÉE

De Fabrice Boulanger, publié dans la collection Titan des Éditions Québec Amérique, *M.I.A. – Ma réalité augmentée* est un court récit dans lequel l'auteur aborde des thèmes actuels (l'usage des nouvelles technologies, l'intelligence artificielle et les enjeux qu'elle soulève, la nature de l'art et de l'expression humaine, les relations amicales, familiales et amoureuses) tout en dépeignant avec humour et sensibilité

le quotidien d'un jeune homme aux prises avec les difficultés d'adaptation à une intelligence artificielle censée lui simplifier la vie.

Jusqu'où, demande l'auteur, laisse-t-on entrer la technologie dans nos vies? Le jeune Damien, qu'un accident a rendu paraplégique, se soumet à une expérience technologique qui lui permet de bouger son corps et de reprendre ses activités. Grâce à des prothèses sous la peau, des lunettes perfectionnées et avec le secours de l'intelligence artificielle, il s'en tire plutôt bien. Jusqu'à ce que cette intelligence artificielle se mêle un

peu trop de sa vie: elle lui souffle les réponses à un examen d'histoire, lui fait jouer du violoncelle à la perfection... mais sans âme. Et elle intervient dans ses relations avec la belle Jasmine. Le duo que M.I.A. (matrice d'intelligence artificielle) forme avec Damien a encore beaucoup à apprendre sur la créativité, les relations sociales et l'art de ne pas se ridiculiser en public. Un roman dont la lecture est aisée, sans compromis des sujets abordés et à la profondeur des relations interpersonnelles. Vif, efficace, percutant!

## ORGANISMES

## FÉLIX ET L'ÎLE

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix

Leclerc. Il est accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud.  
« Il neige. Du duvet d'oreiller. »

Félix Leclerc, *Le calepin d'un flâneur*, 1961.





# À tous les insulaires

Les **F**romages  
de l'île d'Orléans

vous souhaitent de très Heures Fêtes!  
Merci de mettre nos fromages dans votre assiette!

Lauréat  
**Caseus**  
2022



Vous les trouverez dans plusieurs points de vente sur l'Île d'Orléans  
Tous offerts au même prix qu'à notre fromagerie

## LE CONCERT BÉNÉFICE DU MANOIR MAUVIDE-GENEST : UN FRANC SUCCÈS

Sarah  
THIBAudeau-CORMIER

Manoir Mauvide-Genest

Le 4 décembre dernier, en l'église de Saint-Jean, a eu lieu notre concert-bénéfice du temps des Fêtes, dernière activité de la saison 2022.

Le duo Fleur d'Ange, composé de la soprano Angelina Lynne et la harpiste Yu-Fen Liu, a offert un concert exceptionnel et a ravi une assistance de 92 personnes.

Un grand merci à nos députées Kariane Bourassa et Caroline Desbiens pour leur présence.

Grâce à la participation généreuse de nos donateurs, cette activité a apporté des revenus de 2 180 \$ à la Fondation Mauvide-Genest. Le soutien de nos partenaires tels le fonds Minigo, la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans, la MRC de L'Île-d'Orléans, les municipalités de Saint-François, Sainte-Famille, Saint-Pierre et Saint-Jean nous confortent dans notre mission pour la sauvegarde de notre patrimoine, en particulier du Manoir Mauvide-Genest et de la Fabrique de Sainte Famille, pour le cimetière marin de Saint-Jean.

Un merci spécial à nos donateurs: le Moulin de Saint-Laurent, AMC Électrique, M<sup>me</sup> Andrée Marchand, M<sup>me</sup> Caroline Desbiens et Must (La Galerie du meuble).

Merci aux contributeurs du prix de présence : Pierre Lahoud, Cassis Monna & Filles, la Fondation François-Lamy, l'Espace patrimonial Félix-Leclerc ainsi que le Manoir Mauvide-Genest.

M. Richard Létourneau est l'heureux gagnant de ce prix.

En cette période des Fêtes, nous vous souhaitons, ainsi qu'à vos proches, bonheur, santé et prospérité pour la nouvelle

année. Meilleurs vœux de la part de toute l'équipe du Manoir Mauvide-Genest et au plaisir de vous voir lors de notre saison estivale 2023 !



Le duo Fleur d'Ange composé de la soprano Angelina Lynne et de la harpiste Yu-Fen Liu, lors du concert.

© Sarah Thibaudeau-Cormier

## LA FONDATION FRANÇOIS-LAMY VOUS SOUHAITE DE JOYEUSES FÊTES

Céline  
BARDET

Fondation François-Lamy

L'année se termine et l'équipe de la Fondation François-Lamy tient à remercier ceux et celles qui participent à la réussite de l'organisme. Merci aux employés(e)s, aux bénévoles, aux membres et aux donateurs et donatrices pour une formidable année 2022. Nous vous remercions pour votre temps, votre

implication et vos dons au sein de notre organisme.

L'année 2023 sera ponctuée de nouvelles activités. Notre programmation sera présentée en début d'année.

En cette fin d'année, nous vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année. Nous espérons que cette nouvelle

année sera à la hauteur de vos attentes. Nous avons très hâte de vous retrouver en 2023 ! Nous vous attendons en grand nombre pour profiter avec nous de nos différentes activités.

Veillez prendre note que pour la saison hivernale la Maison de nos Aïeux est fermée depuis le 5 décembre

et rouvrira ses portes le 5 février 2023. À notre réouverture, notre horaire sera le suivant : du samedi au jeudi, de 10 h à 16 h.



# 31 DÉCEMBRE

## CÉLÉBRER LA FIN DE 2022 AU PUB LE MITAN !

Souper-Spectacle 80\$/personne  
evenements@microorleans.com



2471 chemin Royal, Sainte-Famille Î.O

### HORAIRE DES FÊTES 2022-2023

22 décembre	16h00 à 22h00
23 décembre	11h30 à 23h00
24 décembre	11h30 à 17h00
25 au 28 décembre	fermé
29 décembre	16h00 à 22h00
30 décembre	11h30 à 23h00
31 décembre	11h30 à 03h00
1 janvier	fermé

[www.microorleans.com](http://www.microorleans.com)

## HORAIRE DES MESSES

### Dimanche 1<sup>er</sup> janvier

- 9 h - Sainte-Famille. Colette Asselin, Yvan Asselin et Estelle.
- 9 h - Sainte-Famille. Claude Shink, Huguette et Jean-Pierre Asselin.
- 9 h - Saint-Laurent. Fernande Pelletier St-Pierre, Yves St-Pierre.
- 9 h - Saint-Laurent. Isabelle Giroux Blais, Hélène Blais.
- 10 h 30 - Saint-François. Claudette Lessard, Gisèle Lessard.
- 11 h - Sainte-Pétronille. André Couture, son épouse Madeleine.
- 11 h - Saint-Jean. Paul Gosselin, Club de l'Amitié de Saint-Jean.

### Jeudi 5 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Philippe Côté, la succession.

### Samedi 7 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Gisèle Létourneau, Marie et Michel Roberge.
- 16 h - Saint-Pierre. Rita Tailleur, Claudette et Georges Vézina.
- Dimanche 8 janvier
- 9 h - Sainte-Famille. Thérèse Lemelin, Suzanne et Louis Lemelin.
- 9 h - Sainte-Famille. Lucienne et Albani Létourneau, André Létourneau.
- 11 h - Saint-Jean. Gertrude Blouin, M. et M<sup>me</sup> Roland Blouin.

### Jeudi 12 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Fernand Blanchard, Huguette Robitaille et Jean-Noël Sarrazin.

### Samedi 14 janvier

- 16 h - Saint-François. Francine Gosselin, Yves Lessard.

### Dimanche 15 janvier

- 9 h - Saint-Laurent. Simone Beaudoin Leclerc, pompiers de Saint-Laurent.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Abbé Onésime Isabelle, la succession.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Marie-Anna et Herménégilde Émond, Johanne et les enfants.

### Jeudi 19 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Pierrette Duval, Louise Ferland.

### Samedi 21 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Alexandre Rousseau - 10<sup>e</sup> ann. Claire et Alain.
- 16 h - Saint-Pierre. Simone Beaudoin et Joseph-Arthur Leclerc, leurs enfants.

### Dimanche 22 janvier

- 9 h - Sainte-Famille. Messe anniversaire de Richard Foisy.
- 11 h - Saint-Jean. Messe anniversaire de Marie-Marthe Gosselin.
- 11 h - Saint-Jean. M. et M<sup>me</sup> Jean-Baptiste Lapointe, Murielle et Jean Lapointe.
- 11 h - Saint-Jean. Mario Simard - 5<sup>e</sup> anniversaire, sa famille.

### Jeudi 26 janvier

- 16 h - Saint-Pierre. Madeleine Grenier Rodrigue, la succession.

### Samedi 28 janvier

- 16 h - Saint-François. Caroline Guérard, ses parents.

### Dimanche 29 janvier

- 9 h - Saint-Laurent. Messe anniversaire de Denis Gagnon.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Jeanne d'Arc Racine et Roland Bussière, leur fille Line.
- 11 h - Sainte-Pétronille. Cécile Fréchette Bégin, la succession.

### Jeudi 2 février

- 16 h - Saint-Pierre. Denise Deslauriers, la famille.

### Samedi 4 février

- 16 h - Saint-Pierre. Claire et Thérèse Pichette, Élisabeth et Sylvain.
- 16 h - Saint-Pierre. Jacqueline Bélanger-Huot, Louise Crépault Mathieu.

### Dimanche 5 février

- 9 h - Sainte-Famille. Défunts Famille Giguère-Abel, Suzanne Giguère et Michel Abel.
- 9 h - Sainte-Famille. Défunts Famille Létourneau-Labbé, Jeannine et Paul-Henri Labbé.
- 11 h - Saint-Jean. Claire et Jean-Louis Bonenfant, Hélène Fortier.

## APPEL DE PROJETS :

**PRÈS DE 110 000 \$ REMIS À LA COLLECTIVITÉ EN 2022**

# Engagés dans des projets d'ici grâce à vous



## Fonds d'aide au développement du milieu

Grâce à ce fonds, la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans soutient des projets porteurs qui ont des retombées réelles sur les collectivités.

Faites une demande pour bénéficier d'une contribution financière :  
[desjardins.com/caisse-iledorleans](https://desjardins.com/caisse-iledorleans).

Date limite : 31 janvier 2023

 **Desjardins**  
Caisse de L'Île-d'Orléans

## Saint-Laurent

## DAVID-GOSSELIN

## 2022 en résumé

Grâce à vous tous et à nos bénévoles, nous avons eu une excellente année 2022! Nous avons inscrit plusieurs nouveaux abonnés et avons accueilli de nouveaux bénévoles. Notre collection locale s'est enrichie de bien des volumes pour votre plaisir de lire. Nous avons présenté des activités culturelles qui vous ont plu telles l'heure du conte (mensuelle), la visite des élèves de la maternelle (mars, avril, mai), la chasse au trésor pour l'Halloween (octobre) et notre super vente de livres (novembre). Nous comptons bien continuer à vous surprendre l'an prochain avec nos activités. Nous sommes reconnaissants de votre participation et votre soutien.

## Horaire du temps des Fêtes

La bibliothèque sera fermée du 22 décembre 2022 au 3 janvier 2023.

N'oubliez pas de faire provision de vos lectures!

## Nouveautés

La collection locale s'est enrichie en décembre de documents récemment parus. Voici quelques exemples: *Les Vertueux*, de Yasmina Khadra, *La Nuit des pères*, de Gaëlle Josse, *La Femme fleuve*, d'Anaïs Barbeau-Lavalette, *Questions brûlantes, le monde vu par Margaret Atwood*, de Margaret Atwood, *Juliette à Berlin*, de Rose-Line Brassat.

## Vente de livres

La vente de livres des 26 et 27 novembre fut un très grand succès! Nous avons reçu près de 400 visiteurs, soit environ 130 enfants et 160 adultes. Plusieurs ont acheté des livres, soit pour eux ou pour donner en cadeau. Grâce à vous tous, nos livres auront donc une deuxième vie!

Nous serons présents l'an prochain!

## Exposition de Jacques Cloutier

Nous vous rappelons que l'artiste-peintre Jacques Cloutier, de Saint-Laurent, expose ses toiles à notre bibliothèque. Venez voir ses œuvres sur nos heures d'ouverture. M. Cloutier utilise l'acrylique comme médium; natures mortes et paysages sont ses sujets favoris. Vous cherchez un cadeau? Vous avez un coin de mur à décorer? Renseignements au comptoir pour l'achat d'une des œuvres de M. Cloutier.

## Soutien numérique

Nous vous rappelons que les abonnés à la bibliothèque bénéficient d'un soutien numérique gratuit fourni par le réseau. Quel que soit votre problème, les techniciens au Réseau BIBLIOCNCA peuvent vous aider, sans frais, à résoudre les problèmes concernant les ressources numériques de la bibliothèque. Pour une première utilisation, consultez les

guides de démarrage et les instructions disponibles pour chaque ressource à l'adresse [www.reseaubibliocnca.qc.ca](http://www.reseaubibliocnca.qc.ca). Ces guides vous expliqueront toutes les étapes nécessaires à la consultation des ressources numériques. En cas de problème lors de la connexion ou de la consultation, remplissez le formulaire suivant: [bit.ly/SoutienNumerique](http://bit.ly/SoutienNumerique) et un technicien au réseau vous contactera dans les meilleurs délais.

## Nouvelle bénévole

Bienvenue à Élianne Gauthier qui s'est jointe à notre équipe de bénévoles. Pour faire comme Élianne, Isabel et Nathalie qui se sont jointes à nous cette année, contactez Charlotte à l'adresse courriel de la bibliothèque [biblio@saintlaurentio.com](mailto:biblio@saintlaurentio.com) ou par téléphone, au 418 828-2529.

## Suggestions et commentaires

N'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions et commentaires. Nous voulons que la bibliothèque devienne votre troisième lieu de vie, après la maison et le travail. Nous voulons que vous vous sentiez chez vous, à la bibliothèque. Qu'il s'agisse d'activités ou de conférences, de nouveaux services ou de nos heures d'ouverture, nous sommes à votre écoute! Communiquez avec nous par téléphone au 418 828-2529,

par courriel à [biblio@saintlaurentio.com](mailto:biblio@saintlaurentio.com) ou directement à la bibliothèque.

## Rappels utiles

Bibliothèque David Gosselin  
6822, chemin Royal  
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans  
Tél.: 418 828-2529  
[biblio@saintlaurentio.com](mailto:biblio@saintlaurentio.com)  
Page Facebook: <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>

## Horaires

Sauf lors du congé de fin d'année, la bibliothèque est ouverte le mardi de 19 h à 20 h 30, le mercredi de 14 h à 16 h et le samedi de 10 h à 12 h.

Une chute à livres est à votre disposition 24 h/24 à l'extérieur du bâtiment.

## Souhaits des Fêtes

Nous vous souhaitons de passer de très belles Fêtes en compagnie de vos familles et amis. Profitez de ce temps pour refaire le plein d'énergie. À l'an prochain!

Joyeux Noël et bonne année!

Votre équipe de bénévoles



**POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE**

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Assistance par du personnel qualifié
- Préposé aux bénéficiaires
- Soins infirmiers auxiliaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Aire sécurisée

**LINDA PAGEAU**  
Infirmière auxiliaire, propriétaire

**STEVE ALLARD**  
Propriétaire

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille Ile d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Téléphone 418 829-2721    Télécopieur 418 203-0706  
[info@residencesaintefamille.com](mailto:info@residencesaintefamille.com)



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**Joyeuses Fêtes!**

**KARIANE BOURASSA**  
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

418 827-5115  
[kariane.bourassa.chcb@assnat.qc.ca](mailto:kariane.bourassa.chcb@assnat.qc.ca)

## Sainte-Pétronille

### LA RESSOURCE

#### Nouveautés et suggestions de lecture de décembre

*Le pendu*, de Louise Penny. Dans le village de Three Pines, un homme est trouvé pendu à un arbre. Une nouvelle enquête de l'inspecteur Gamache.

*Ils étaient l'Amérique*, t. 3, de Serge Bouchard et Marie-C. Lévesque. Avec cet ouvrage, les auteurs terminent la trilogie des *Remarquables oubliés*.

*Les ténèbres et la nuit*, de Michael Connelly. La veille du Nouvel An 2021, tout le monde au LAPD est mobilisé et, alors qu'avec sa collègue Lisa, l'inspectrice Ballard traque un duo de dangereux criminels, un appel les envoie sur une scène de crime.

*La traversée des temps*, t. 3 *Soleil sombre*, d'Éric-Emmanuel Schmitt. Poursuivant sa traversée de l'histoire humaine, Noam s'éveille d'un long sommeil sur les rives du Nil, en 1650 av. J.-C., et se lance à la découverte de Memphis, capitale des deux royaumes d'Égypte.

*Chapleau 2022*, de Serge Chapleau. Les moments marquants de l'année 2022 au niveau national et international, vus par le caricaturiste Chapleau.

*Le dernier manège*, de Guillaume Morrissette. Une nouvelle enquête des inspecteurs Antoine Déry et Emma Teasdale.

*La Shéhérazade des pauvres*, de Michel Tremblay. On y retrouve Hosanna, coiffeur pour dames, qui, après le meurtre de la Duchesse, il y a 45 ans, se terre dans son appartement de misère, parmi ses guenilles de folle et ses ponces de gin quotidiennes.

*Dossiers non résolus*, de Kathy Reichs. Ce nouveau roman est un récit de vengeance, avec l'anthropologue judiciaire Tempe Brennan. Du Kathy Reichs à son meilleur.

*La reine de rien*, de Geneviève Pettersen. Catherine, l'adolescente de *La Déesse des mouches à feu* devenue adulte, se donne le droit de vivre l'infidélité, l'ouverture du couple et un amour maternel pas toujours inconditionnel.

*No-No-Yuri*, d'Aki Shimazaki. L'autrice expose avec une rare délicatesse les rapports de domination qui s'installent sournoisement au sein d'un couple, d'une famille ou d'une entreprise. Aux lecteurs de choisir si Kyôko brisera ou pas le cycle de la masculinité toxique.

*Maple*, de David Goudreault. Quand même pas tous les jours qu'une péripatéticienne bien mûre arrive, du même élan, à résoudre un paquet de crimes, à doubler la police et à neutraliser un tueur en série. Ça vaut la peine d'être raconté. Attachez vos tuques avec de la broche à foin, ça va fesser fort!

*La saga des Florio*, t. 3, de Stefania Auci. De 1901 à 1950, entre splendeur et regrets, c'est une histoire bouleversante et passionnante que nous raconte Stefania Auci dans le dernier tome de la saga *Lions de Sicile*, au succès international.

#### Casse-têtes pour les Fêtes

La bibliothèque offre aux usagers un grand choix de casse-têtes. C'est un loisir familial toujours apprécié particulièrement pendant la période des Fêtes.

#### Merci

Merci à M<sup>me</sup> Anne Leahy et à M. Claude Desjardins pour leurs dons de livres récents à la bibliothèque. Merci également à M. Robert Martel pour son don de la revue patrimoniale *Continuité* et du bulletin *La Coste des Beaux Prés*, publié par la Société d'histoire et du patrimoine de la Côte-de-Beaupré et de l'Île-d'Orléans.

#### Un bénévole apprécié

David Bernier, que les abonnés avaient l'habitude de croiser à la bibliothèque les dimanches, a dû nous quitter le 4 décembre dernier après 15 ans de bénévolat et de loyaux services. David s'est joint très jeune à l'équipe de la bibliothèque et fut toujours un compagnon agréable et dévoué. Demeurant à Québec depuis plusieurs années, il lui est de plus en plus difficile de venir nous rejoindre à la bibliothèque. Son

grand cœur et sa générosité l'amèneront à offrir du temps à d'autres organismes, mais pour nous c'est une grande perte. La municipalité de Sainte-Pétronille le remercie pour ses années de dévouement au service de la communauté.

#### Du nouveau pour les tout-petits

Avec la rotation d'automne, nous avons reçu une trousse *Cinq histoires à lire pour le plaisir des 0-5 ans* qui s'adresse spécialement aux enfants d'âge préscolaire. Les familles rapportent à la maison un sac à dos en forme de tigre contenant des livres, un CD de contes et un guide pour les parents. On fait le prêt comme pour un volume; il y a un numéro de document sur le sac. C'est une belle façon d'éveiller les petits au monde merveilleux de l'imaginaire et du livre.

#### Horaire des Fêtes

Veillez prendre note que la bibliothèque sera exceptionnellement fermée les dimanches 25 décembre 2022 et 1<sup>er</sup> janvier 2023. La boîte de retour demeure accessible à l'entrée du Centre Raoul-Dandurand pour remettre les livres dont l'échéance du prêt est atteinte.

#### Horaire régulier

- le dimanche de 10 h à 12 h,
- le mardi de 19 h à 20 h,
- le mercredi de 13 h à 15 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubiblioqc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet « Catalogue ». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018. Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt.

Vous pouvez également nous rejoindre par téléphone au numéro 418 828-8888 ou par courriel à l'adresse [bibliopetronille@gmail.com](mailto:bibliopetronille@gmail.com)

#### L'équipe des bénévoles

## Saint-Pierre

### OSCAR-FERLAND

#### Nouveaux DVD pour les enfants et leurs parents

- Les Méchants
- Pat patrouille, sauvetage des chevaliers
- Lightyear

#### Films québécois

- *Au revoir bonheur*
- *Confessions*
- *Noémie dit oui*

#### Films étrangers

- *Train à grande vitesse*
- *Coda: la vie en musique*
- *Elvis*
- *Downtown Abbey, une nouvelle ère*
- *L'homme du Nord*
- *Notre-Dame brûle*
- *Top gun: Maverick*

#### Romans québécois

- *Les grandes traversées*, de Stéphane Martin
- *Place des érables t. 6*, de Louise Tremblay-d'Essiembre
- *La prière de l'épinette noire*, de Serge Bouchard
- *Le malenchantement de sainte Lucy*, de Zsuzsi Gartner. La vie de Lucie, une catholique à la croyance périmée, prend une tournure inattendue lorsque son cousin Zoltan lui fait de troublants aveux sur son lit d'hôpital. À partir de ce moment, de parfaits inconnus livreront des confessions de plus en plus étranges à celle qui devient une sorte de mur des lamentations humain.

#### Littérature canadienne

- *Le fruit de la puanteur*, de Larissa Lai

#### Littérature étrangère

- *L'eau du lac n'est jamais douce*, de Giulia Caminito
- *Soleil sombre*, d'Eric-Emmanuel Schmitt

#### Documentaires

- *Anxiété, dépression, sommeil: la révolution nutrition*, d'Uma Naidoo
- *Hormones féminines et cholestérol*, de Sylvie Demers
- *Opération Scorpion*, de Roger Ferland
- *La puissance américaine mise en échec*, de Karine Prémont

Suite en page 12



Que la douceur et l'émerveillement de la période des Fêtes habitent chacun de nous! Meilleurs voeux!

**CAROLINE DESBIENS**

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ  
9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160  
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC)  
G0A 3C0 418 827-6776  
✉ [caroline.desbiens@parl.gc.ca](mailto:caroline.desbiens@parl.gc.ca)

LA MALBAIE  
735, boul. de Comporté, bur. 102  
La Malbaie (QC) G5A 1T1  
418 665-6566  
📱 @carolinedesbiensbq

DÉPUTÉE DE BEAUPORT-CÔTE-DE-BEAUPRÉ - ÎLE D'ORLÉANS-CHARLEVOIX

Suite de la page 11

OSCAR-FERLAND

**Polars**

- *Les masques éphémères*, de Donna Léon
- *Le pendu*, de Louise Penny
- *Cupidité*, de Deon Meyer
- *Dossiers non résolus*, de Kathy Reichs

**Bande dessinée**

- *Le plus beau Noël de Julien-Christophe*, de Alex A

Veillez noter que les frais de retard sont abolis depuis quelque temps déjà. Cependant, les livres égarés ou brisés vous seront facturés.

Lysette Grégoire

**Saint-Jean et Saint-François****VENTS ET MARÉES**

La bibliothèque Vents et Marées ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Les gens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement. Celle-ci est située au deuxième étage du centre municipal. Un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

La bibliothèque vient tout juste d'ajouter plusieurs romans et documentaires récents à sa collection. Plus d'une vingtaine de périodiques sont aussi à la disposition des membres pour trois semaines à la fois, sans aucun frais.

**Documentaires**

*Émerveillement*, d'Alain Stanké. Homme aux mille talents, l'auteur d'origine lituanienne a des dizaines d'histoires à nous raconter, mettant en vedette des personnages discrets, inconnus du grand public. Il a à son actif une trentaine d'ouvrages, dont son autobiographie.

*Island, Groenland, Vinland*, de Régis Boyer. C'est avant l'an mil que les Scandinaves ont découvert ce qu'on a appelé le nouveau monde, dont l'Islande, alors une île plus riche que le Groenland, Terre Neuve et le Labrador, qui ont été découverts par la suite. À cette époque, on a cru qu'à l'ouest « tout était recouvert de glaces infranchissables et de ténèbres infinies ».

*Rang de la dérive*, de Lise Tremblay. Les cinq nouvelles que l'auteure développe donnent un éclairage intéressant sur la façon dont les femmes vieillissent au dernier tiers de leur vie. Il peut y avoir autant de variations, que ce soit

Tous nos remerciements à M<sup>me</sup> Isabelle Boily pour les nombreuses heures de bénévolat qu'elle a consacrées à la biblio. Nous lui souhaitons tout le bonheur possible au cours des prochaines années.

La bibliothèque sera fermée du 21 décembre au 2 janvier inclusivement.

Toute l'équipe de bénévoles de votre bibliothèque souhaite que le temps des Fêtes vous apporte joie et gaieté et une nouvelle année remplie de bonheur, de paix et de sérénité pour vous et pour toutes celles et ceux qui vous sont chers.

tout simplement la vieillesse, l'insécurité ou encore la perspective de la mort. Chaque femme peut voir venir et ressentir cela différemment, mais elles finissent par se sentir pour la plupart libérées et sereines.

*Trois fois par jour*, t.5, *Tout simple*, de Marilou. L'auteure offre à tous une centaine de recettes délicieuses à cuisiner en peu de temps. On peut suivre les recettes suggérées par l'autrice ou personnaliser certaines recettes permettant de toujours bien s'alimenter.

**Romans**

*Monsieur Hammerli*, de Richard Ste-Marie et François Pierre Bernier. Une cantatrice qui veut mettre fin à ses jours a convenu d'une entente avec un tueur à gage mélomane. Chaque soir, elle doit écouter de la musique avec le tueur jusqu'au moment propice où il doit passer à l'action.

*Que notre joie demeure*, de Kevin Tremblay. Une architecte de renom veut réaliser un grand projet pour la ville de Montréal et les quartiers populaires, mais des gens influents et privilégiés ne veulent pas que leur monde change. Comment pourront-ils avoir le dessus et garder les quartiers populaires que tant de personnes aiment.

*Strega*, de Johanne Lykke Holm. Neuf jeunes femmes sont envoyées par leurs parents dans un village de montagne loin de tout, pour apprendre à devenir femme au foyer et servir des clients. Une atmosphère macabre laisse présager le pire. Il ne se passe rien jusqu'au jour où l'une d'elle disparaît.

Thérèse Beudet

**Sainte-Famille et Saint-François****MARIE-BARBIER**

En novembre, des célébrations à travers le monde ont souligné le 100<sup>e</sup> anniversaire du décès de l'écrivain français Marcel Proust, survenu le 18 novembre 1922. L'écriture unique de l'auteur d'*À la recherche du temps perdu* et l'univers littéraire qu'il a soigneusement brodé ont été et demeurent des sources d'inspiration incomparables. Au fil des ans, plusieurs artistes d'ici et d'ailleurs ont conçu des créations musicales, théâtrales, littéraires et picturales en hommage à son œuvre, reflet d'une immense sensibilité. Il est fascinant de réaliser le pouvoir d'enchantement d'une œuvre littéraire, la force du lien qu'elle crée à travers des générations et par-delà la frontière du temps, même des années après la disparition de son auteur. Près de chez vous, votre bibliothèque permet à ces mondes disparus et à ceux d'aujourd'hui de se côtoyer de mille façons.

**Prescription de lecture pour le temps des Fêtes**

Avec l'arrivée du temps des Fêtes, pourquoi ne pas entreprendre la lecture passionnante et langoureuse d'*À la recherche du temps perdu*, de Marcel Proust? Pour une lecture de portée plus brève, mais non moins intéressante, je suggère de découvrir l'écrivain par l'intermédiaire de recueils portant sur sa vie et ses écrits – ils sont légion. Pièce de choix, *Monsieur Proust* ouvre une fenêtre sur son quotidien à travers le regard aimant de sa gouvernante, Céleste Albaret. Ce livre émouvant paru en 2022 aux Éditions Seghers propose une adaptation illustrée par Stéphane Manel des mémoires de cette dame qui fut pour Marcel Proust une assistante et une confidente durant presque une décennie. Corinne Maier s'est inspirée dans ce bijou de livre de celui portant le même titre, paru en 1973, et relatant les souvenirs de Céleste Albaret, tels que recueillis par le journaliste Georges Belmont.

**Clin d'œil à la Semaine de la généalogie**

Plusieurs idées de lecture qui me viennent à l'esprit ces jours-ci ont un peu à voir avec la Semaine de la généalogie, qui a été célébrée du 19 au 26 novembre. Pourquoi ne pas vous laisser tenter par une biographie ou un récit de vie? Votre bibliothèque est d'ailleurs bien garnie en cette matière. En guise de clin d'œil au thème de la généalogie au féminin, je propose *La duchesse des Bois-Francs* (2002), un récit biographique dans lequel

Maryse Pelletier retrace l'histoire de sa grand-mère paternelle. Également, *Marie Curie et ses filles* (2021), témoignant de la destinée d'une famille au sein de laquelle le talent et l'audace se transmettent de mère en filles à travers les trajectoires de Marie, d'Irène et d'Ève. Dans un tout autre registre, *Naître ennemi* (2009) aborde le sujet des enfants nés de couples franco-allemands pendant la Seconde Guerre mondiale.

**Le plaisir de relire**

Avant de vous rappeler quelques renseignements d'importance sur la bibliothèque Marie-Barbier, les services qu'elle offre et l'horaire des Fêtes, je ne peux m'empêcher de vous recommander *Qu'ai-je donc fait?* de l'inoubliable Jean d'Ormesson, un livre savoureux paru en 2008 et que j'ai relu avec ravissement l'automne dernier. Un regard rétrospectif sur une vie, évocation tendre et drôle de ce qui compose une existence, avec une touche de philosophie.

**Des nouveautés**

La liste est longue des trésors que vous pouvez emprunter à la bibliothèque: il ne s'agit que d'y passer ou de consulter le site Web pour commander un livre numérique. Sachez aussi qu'une rotation a eu lieu à la fin novembre, de sorte que les rayons sont encore fraîchement garnis de nouveautés.

**Accès gratuit à plusieurs musées**

Cette année encore, les abonnés peuvent bénéficier du prêt de cartes MUSÉO pour visiter gratuitement de nombreux musées de la région. Le prêt d'une carte couvre les frais d'entrée pour deux adultes et deux enfants de 16 ans et moins. Un abonné peut emprunter deux cartes MUSÉO pour une période de sept jours. Profitez-en!

**Créer des liens**

Votre bibliothèque publique offre de belles possibilités à qui a le goût de donner un peu de son temps: accueillir les abonnés à la bibliothèque, apprendre à recouvrir des livres, procéder aux transactions au comptoir, participer à l'organisation d'activités pour les jeunes ou les adultes, côtoyer des amoureux des livres, créer des liens, etc. En toute saison, les nouveaux bénévoles ou apprentis-bénévoles sont bienvenus.



**Picard & Picard**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - François Gendron  
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre  
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2  
www.picardetpicard.com • Tél: 418-664-1135

Membres de l'Ordre des  
Arpenteurs-Géomètres  
du Québec



**RESTO DU SUD**

restodusud.ca  
facebook.com/restodusudio

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

**418 203-0993**

**Horaire du temps des Fêtes**

La bibliothèque vous accueille régulièrement les mercredis de 19 h à 21 h et les dimanches de 9 h 30 à 11 h 30.

Durant le temps des Fêtes, la bibliothèque sera fermée les jours suivants:

- le dimanche 25 décembre 2022,
- le dimanche 1<sup>er</sup> janvier 2023.

Durant les heures d'ouverture, on peut rejoindre la bibliothèque en composant le numéro 418 666-4666, poste 8083. La bibliothèque Marie-Barbier est sur Facebook.

Joyeuses lectures et heureuses Fêtes!

Annie Labranche

## VIE MUNICIPALE

### SAINT-JEAN

Sonia  
NAURAS

#### Greffière-Trésorière adjointe

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 5 décembre 2022:

#### Administration générale

Comme nous sommes toujours soucieux d'offrir un milieu de vie agréable pour les citoyens et les visiteurs de Saint-Jean, une demande d'aide financière sera déposée auprès de la Trame Verte et Bleue Métropolitaine pour effectuer des travaux au chemin du quai.

Les prochaines dates des séances du conseil 2023 seront publiées dans le prochain avis public.

Comme les festivités de Noël arrivent à grands pas et que le programme d'Opération Nez Rouge nous tient à cœur, la municipalité souscrita à sa campagne.

Nous sommes fiers de vous annoncer que nous renouvelons notre adhésion

à l'Association des plus beaux Villages du Québec.

Pour les amoureux de patinage, vos coups de lame seront rythmés au son de la musique, car nous allons faire l'achat de nouveaux haut-parleurs.

#### Sécurité publique

Nous allons adhérer à l'entente intermunicipale relative au plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie.

#### Aménagement, urbanisme et développement

Une mise en demeure sera envoyée au propriétaire du 5508, chemin Royal concernant son usage illégal de résidence touristique.

#### Loisirs et culture

Pour conclure, notre club des aînés est autorisé à faire des achats pour son bon fonctionnement.

Nous souhaitons à tous nos citoyens et citoyennes de très joyeuses Fêtes remplies d'amour et de santé et nous tenons à remercier nos nombreux bénévoles

qui sont toujours très dédiés pour nous offrir des activités de qualité.

Prochaine séance ordinaire du conseil au centre administratif, 8, chemin des côtes: lundi 9 janvier 2023

#### Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

Conformément à l'article 148, du code municipal, le calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2023 a été adopté le 5 décembre 2022; les séances se tiendront aux jours suivants à 20 heures au centre administratif, 8, chemin des Côtes à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans:

Lundi, 9 janvier 2023

Lundi, 1<sup>er</sup> mai 2023

Lundi, 11 septembre 2023

Lundi, 6 février 2023

Lundi, 5 juin 2023

Lundi, 2 octobre 2023

Lundi, 6 mars 2023

Mardi, 4 juillet 2023

Lundi, 6 novembre 2023

Lundi, 3 avril 2023

Lundi, 7 août 2023

Lundi, 4 décembre 2023

DONNÉ À Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, vendredi 9 décembre 2022

Sylvie Létourneau

Directrice-générale et greffière-trésorière par intérim

**TOITURES**  
ILE D'ORLEANS INC.  
418 667-0041

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!  
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

Toitures Ile D'Orléans  
Vous souhaite de  
Joyeuses Fêtes!



Toitures de tous genres  
**CONTACTEZ-NOUS POUR  
UNE ESTIMATION GRATUITE!**



Suivez-nous  
sur Facebook

Yoland Therrien, propriétaire  
Résident natif de l'île d'Orléans  
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4  
[www.toituresiledorleans.ca](http://www.toituresiledorleans.ca)  
RBQ: 8002-6701-83

# AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com  
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS  
ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

## UNE VISION « SIGNATURE » EN DEVENIR POUR L'ENTRÉE DE L'ÎLE

Dans le cadre d'une démarche consultative pilotée par la firme L'Atelier Urbain, les résidents et les parties prenantes de la MRC de L'Île-d'Orléans ont eu l'occasion de partager leurs idées en vue de l'élaboration d'une vision « signature » pour le secteur de l'entrée de l'île d'Orléans.

Unique point de contact routier avec la rive-nord du fleuve, ce secteur profite d'une localisation stratégique et forme une composante paysagère majeure du territoire orléanais. Il constitue également la première et la dernière impressions qu'un résident ou un visiteur se fait de l'île. En dépit de sa localisation en zone agricole permanente, ce carrefour est un lieu de desserte à portée régionale en matière de commerces, services et équipements publics. Toutefois, l'ensemble commercial de type banlieue qui accueille présentement les visiteurs

au point d'entrée est désorganisé et en inadéquation avec le caractère identitaire et patrimonial de l'île.

La revitalisation de l'entrée de l'île d'Orléans est attendue depuis longtemps. Par ce mandat accordé à L'Atelier Urbain, la MRC veut saisir l'occasion du renouveau qu'apporteront les travaux du ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) entourant le nouveau pont. En se dotant d'une vision « signature », la MRC vise à proposer un concept distinctif et partagé qui guidera les éventuelles actions d'aménagement et de développement de ce secteur pour les prochaines années. Cette vision s'arrimera aux travaux du MTMD et permettra d'avoir en main un portefeuille de projets susceptibles de convaincre des partenaires gouvernementaux de potentiellement s'associer à leur réalisation.

La démarche consultative constituait la première étape pour l'élaboration de cette vision « signature ». Du 26 mai au 8 septembre 2022, quatre actions ont été coordonnées par L'Atelier Urbain :

- La présentation en ligne (Prezi) décrivant la démarche et les objectifs poursuivis;
- La journée participative du 7 juin, à laquelle ont participé 47 personnes;
- Le questionnaire en ligne, disponible du 21 juin au 19 juillet, rempli par 386 personnes;
- La soirée participative du 8 septembre qui a attiré 26 personnes.

Ces consultations ont permis l'émergence d'une vision concertée pour ce carrefour régional. Des éléments de convergence sont aussi ressortis sur les thématiques suivantes : mise en valeur de l'identité orléanaise, mobilité fluide

et durable, respect de la nature, aménagements paysagers et construits, desserte commerciale. Le mandat de L'Atelier Urbain se poursuit pour un deuxième volet. En effet, certaines idées qui font consensus seront intégrées dans des esquisses d'ambiance, afin de mieux illustrer la vision « signature ».

À terme, ce mandat aura permis de répondre aux trois grandes questions suivantes : Comment mettre en valeur l'identité de l'île d'Orléans dès l'entrée sur le territoire ? Comment améliorer la fonctionnalité du secteur de l'entrée de l'île, dans sa portée régionale ? Quelles orientations devraient guider le développement de ce secteur à portée régionale ?

Lina Labbé, préfète

## UNE ANNÉE DENSE SOUS LE SIGNE DE LA CULTURE

Dominique  
LEBLANC

Conseillère culturelle et communications

L'année 2022 tire à sa fin et sur le plan de la culture, elle fut bien occupée. Nombreux projets ont vu le jour, entre autres, grâce au soutien de L'Entente de développement culturel entre la MRC de L'Île-d'Orléans et le ministère de la Culture et des Communications du Québec. Les prochaines lignes présenteront des projets tous inscrits dans cette Entente.

Cette année fut celle du grand retour des prestigieux Prix de l'île qui visent à mettre en valeur les interventions remarquables en patrimoine bâti et immatériel. Cet événement tenu à l'Espace patrimonial Félix-Leclerc, le 2 juin dernier, a permis de remettre 11 prix parmi les 25 finalistes. Tenue à pleine capacité, cette soirée était importante en raison des cinq années passées depuis la dernière édition, tout comme il marquait le premier événement

public organisé par la MRC depuis le début de la pandémie. Un Cahier souvenir présentant tous les lauréats et finalistes a été distribué par la poste en juillet dernier et est également disponible sur le site de la MRC.

Dans le cadre des Prix de l'île 2022, une initiation au patrimoine bâti a été offerte à de jeunes Orléanais qui grandissent dans ce décor de site patrimonial qu'est l'île d'Orléans. Des élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années de l'école de l'Île d'Orléans, bâties Saint-Laurent, ont fait un atelier découverte au patrimoine bâti en compagnie de la conservatrice Isabelle Paradis avec l'atelier *Les maisons de l'île m'ont raconté...*

Pendant la rencontre, les élèves ont dû mettre les deux mains dans la maquette pour assembler cette réplique d'une maison patrimoniale qui date de 1720, la

maison Bégin à Saint-Pierre. Malgré le jeu, ils ont pu prendre conscience que les techniques de construction d'il y a 300 ans étaient bien différentes de celles d'aujourd'hui. Une vidéo résumant l'atelier est disponible ici : <http://bit.ly/3W5wppU>.

En juillet, une première partie de la tournée des parvis des églises de l'île d'Orléans a été faite avec le spectacle *Légendes de l'île*, une production du Nouveau théâtre de l'Île d'Orléans. Ayant pour contenu de départ des légendes de l'île, ce spectacle gratuit de 75 minutes a été présenté devant 500 spectateurs sur les parvis des églises de Saint-François, Saint-Pierre et Saint-Jean. Humour, conte, musique et patrimoine étaient au rendez-vous lors de ces trois soirées qui ont conquis les spectateurs. Deux artistes de l'île d'Orléans signent le côté musical (textes, interprétation et

musique) : Jordane Labrie et Phil Bourg. Les dates des spectacles à l'été 2023 de Saint-Laurent, Sainte-Famille et Sainte-Pétronille seront connues plus tard.

Les membres du Regroupement des équipements culturels de l'Île d'Orléans (RÉCI) ont désormais chacun une capsule vidéo pour présenter leur lieu. D'une durée d'une minute, la capsule vidéo répond au besoin d'avoir du visuel vidéo de qualité, ce qui correspondait à un besoin, particulièrement au niveau de la promotion numérique. Une capsule présentant tous les lieux a également été réalisée pour faciliter la promotion du groupe. Les capsules sont toutes disponibles pour visionnement sur cette page : <http://bit.ly/3Y7GkfU>.

Dans la même mouvance, une banque de photos des membres du RÉCI a été constituée par Sébastien Girard, toujours



Avez-vous pensé à minou & pitou pour Noël ?

Létourn

la référence en alimentation animale

LETOURNO.COM

Les Saules Vanier

Charlesbourg  
Place Henri-Bourassa

Sainte-Foy  
Beauport

Saint-Émile  
Pont-Rouge

Suivez-nous

pour répondre au besoin de matériel promotionnel de qualité des lieux.

Des panneaux d'interprétation ont également été revus : installés dans le cadre du tricentenaire de l'île d'Orléans dans chaque village, seuls les panneaux de Sainte-Famille et de Saint-François étaient toujours visibles. Les visuels étaient cependant fort défraîchis, certaines photos avaient même disparu au fil du temps. Une mise à jour du contenu a été faite (ex : mention de l'incendie de l'église de Saint-François), tout comme une recherche de photos pour illustrer les propos. Le panneau de Sainte-Famille est situé au Parc-des-Ancêtres et celui de Saint-François en face de l'église près du stationnement.

À la suite de la production de l'inventaire des œuvres d'art public en 2021 où 57 œuvres ont été identifiées, une interface web pour diffuser l'information sur les œuvres a été produite par IXmedia au cours des derniers mois. La mise en ligne du circuit des œuvres d'art public

sera faite au cours des prochains mois. En plus de photos des œuvres, les noms des artistes, titre, date de production et description des œuvres, techniques et matériaux utilisés sont quelques-unes des informations qui seront disponibles pour chaque œuvre. Pour consultation, l'inventaire est disponible ici : <http://bit.ly/3W4MKut>.

Un nouveau bâtiment a été ajouté à l'Inventaire du patrimoine bâti de l'île d'Orléans, soit la cabane en bois rond de Félix Leclerc. La consultante Jeanne Pleau a produit un rapport où sont documentés les valeurs patrimoniale et historique de ce bâtiment, ce qui a permis de reconnaître le caractère unique du lieu. Cette démarche a été faite de concert avec le ministère de la Culture et des Communications.

Dans le plan d'action de l'Entente de développement culturel, une enveloppe est destinée à soutenir les initiatives locales. Voici une liste des organismes qui ont reçu une contribution en 2022 :

La Fondation Félix-Leclerc a reçu une somme de 9 300 \$ pour réaliser un projet d'exposition intitulé *Le bestiaire de Félix*. Ce projet d'exposition temporaire visait à rendre accessibles les écrits de Félix Leclerc à une plus jeune génération, à travers les valeurs universelles qui traversent ses écrits et qui trouvent écho dans notre réalité contemporaine.

La Télévision d'ici a reçu la somme de 12 250 \$ pour produire 10 émissions consacrées aux artistes et artisans de l'île d'Orléans. Animées par Paule Laperrière, les émissions visent à faire découvrir la démarche des artistes, leur travail d'artisan et les techniques traditionnelles.

La Fondation Félix-Leclerc a reçu la somme de 9 200 \$ pour souligner les 50 ans de création de *l'Alouette en colère*. Dans le but de poursuivre le développement de son offre artistique extérieure, l'Espace a proposé à Philippe Pallafra de s'inspirer de la chanson et de réaliser une installation artistique extérieure.

L'installation a pour titre *Il ne lui reste plus qu'à la belle vue sur le fleuve*.

La Fondation du Manoir Mauvide-Genest a reçu la somme de 2 205 \$ pour soutenir l'accompagnement d'une consultante en gestion muséale.

En soutien à la relance économique en culture, l'enveloppe destinée aux initiatives locales pour l'année 2023 sera de 42 495 \$. Ces sommes sont disponibles pour des projets de développement culturel et artistique initiés par des organismes à but non lucratif, les bibliothèques et municipalités du territoire de l'île d'Orléans, ou encore par la Fabrique. Les personnes intéressées à déposer un projet sont invitées à contacter la conseillère culturelle de la MRC et à visiter la page <http://culture-loisirs.iledorleans.com/fra/culture/aides-financieres.asp>.

## PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE POUR LE TEMPS DES FÊTES

Vicky BELLEMARE

Préventionniste incendie

À l'approche du temps des Fêtes, gardez en tête les conseils de prévention suivants afin de passer cette période en toute sécurité.

### Arbre de Noël

Privilégiez un arbre artificiel, car il risque moins de prendre feu qu'un arbre naturel.

- Si vous choisissez un arbre naturel :
- Choisissez un arbre fraîchement coupé, dont les épines ne se détachent pas facilement.
- Coupez le tronc en biseau et placez-le dans un récipient d'eau. Arrosez-le tous les jours.
- Installez l'arbre à plus de 1 m de toutes les sources de chaleur (plinth électrique, chauffeuse, foyer, etc.).
- Évitez d'allumer les lumières lorsque l'arbre devient sec.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité avant de vous débarrasser de votre arbre; plusieurs organisent des collectes pour transformer les arbres en compost (voir article d'Audrey Guillemette-Lacasse).

### Lumières décoratives

Choisissez des lumières homologuées par un organisme reconnu comme CSA et ULC et privilégiez des ampoules à faible émission de chaleur comme les ampoules DEL.

Examinez vos lumières avant de les installer et disposez de celles qui sont défectueuses, séchées ou fendillées. Assurez-vous que vos ampoules de remplacement ont la même tension électrique que les anciennes.

N'utilisez pas à l'extérieur des lumières décoratives conçues pour l'intérieur, et vice-versa.

Utilisez une minuterie ou éteignez toujours vos lumières décoratives lorsque vous quittez la maison ou allez au lit.

### Cordon de rallonge

Si vous devez utiliser des cordons de rallonge, choisissez des cordons homologués par un organisme reconnu comme CSA ou ULC et utilisez des barres d'alimentation plutôt que de surcharger les prises de courant.

N'utilisez qu'un seul cordon de rallonge à la fois. Ne branchez pas des cordons de rallonge bout à bout. Si vous devez utiliser un cordon de rallonge pour vos décorations extérieures, assurez-vous qu'il est conçu pour un usage extérieur.

### Cendres chaudes

Un mauvais entreposage des cendres chaudes peut causer un incendie et des intoxications au monoxyde de carbone.

Pour vous débarrasser de vos cendres de façon sécuritaire, vous devez :

Vider régulièrement les cendres du foyer, jamais à l'aide d'un aspirateur, mais à l'aide d'une pelle de métal;

Mettre les cendres chaudes dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle métallique;

Sortir le contenant métallique à l'extérieur, car les cendres chaudes dégagent du monoxyde de carbone;

L'installer sur une surface non combustible, à une distance d'au moins 1 m de tout objet;

Attendre au moins sept jours avant de transvider les cendres du contenant métallique dans un autre contenant (poubelle, bac de matières organiques) et brasser les cendres pour vous assurer qu'elles sont parfaitement refroidies. Si vous le pouvez, conservez les cendres dehors durant tout l'hiver et jetez-les seulement au printemps.



*Joyeuses Fêtes*  
à chacun de vous !

Nous souhaitons transmettre à vous et vos proches, nos meilleurs souhaits de bonheur et de santé en cette période de réjouissances.

Que la joie, la prospérité et la plénitude vous accompagnent tout au long de l'année 2023 !

Le Conseil de la MRC



MRC DE  
L'ÎLE-  
D'ORLÉANS

# RÉCUPÉRATION DURANT LES FÊTES

Audrey  
GUILLEMETTE-LACASSE

## Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Le tri des matières durant la période des fêtes peut devenir un vrai casse-tête! Que faire de ce papier cadeau déchiré? De ces lumières de Noël brisées? Pour éviter que tout finisse à la poubelle, voici quelques trucs pour bien disposer de vos matières.

### Papier cadeau

Le papier d'emballage et le papier de soie sont recyclables, sauf s'ils sont métallisés, plastifiés ou recouverts de paillettes. Le papier métallisé ou plastifié doit donc être jeté à la poubelle. Lors de l'achat, privilégiez un papier 100 % recyclé ou encore mieux, choisissez des sacs-cadeaux que vous réutiliserez d'année en année!

### Rubans et choux

Les rubans et les choux ne sont pas recyclables, il faut donc les retirer du papier recyclable. Vous pourrez ainsi les réutiliser l'an prochain!

### Lumières de Noël

Comme tous les appareils électriques, les lumières de Noël sont recyclables, mais pas dans le bac bleu! Il faut plutôt les apporter dans un écocentre de Québec (cinq visites gratuites par an).

### Guirlandes et boules de Noël

Les guirlandes et les boules ne sont pas recyclables. Si elles sont endommagées, il faut les jeter à la poubelle. Si elles sont en bon état, offrez-leur une deuxième vie en les donnant (Comptoir de partage, Marketplace, etc.).

### Sapins de Noël

Les sapins artificiels ne sont pas recyclables, mais les parties en métal peuvent être récupérées à l'écocentre. Si votre sapin est naturel, vous pouvez l'apporter dans les dépôts municipaux de Saint-François, Saint-Jean ou Saint-Laurent, en prenant soin de retirer toutes les décorations. Si vous demeurez à Sainte-Pétronille, Saint-Pierre ou Saint-Laurent, vous pouvez aussi le déposer en bordure de rue pour la collecte. Pour plus d'informations, consultez le calendrier des collectes ou le [www.recupio.ca](http://www.recupio.ca).

### Cadeaux

Bien des cadeaux matériels finissent au fond d'une armoire. La solution? Offrez plutôt des cadeaux immatériels comme des billets de spectacle, un chèque-cadeau au restaurant ou un forfait massage. Ils feront tout aussi plaisir!

### Nourriture

Pour éviter le gaspillage alimentaire, prévoyez des portions raisonnables et mettez rapidement les restants au froid. Conservez des pots de margarine et yogurt vides pour distribuer les restants ou demandez à vos invités d'apporter leurs propres plats.

### Bouchons de liège

Les municipalités de Sainte-Pétronille, Sainte-Famille, Saint-Laurent et Saint-François disposent d'une boîte de récupération des bouchons en vrai liège. Les bouchons récupérés seront transformés en différents produits comme

des semelles. Les bouchons de vin en plastique doivent être jetés à la poubelle.

En espérant que ces trucs vous aideront à adopter de bonnes pratiques de tri. On vous souhaite un heureux temps des fêtes!

### Pour plus d'informations

Visitez le [www.recupio.ca](http://www.recupio.ca) et la page Facebook «Récup Île d'Orléans», ou contactez le 418-829-1011 poste 3.



## CALENDRIER DES COLLECTES 2023

Audrey  
GUILLEMETTE-LACASSE

### Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Afin d'encourager le recyclage des matières déposées dans le bac bleu, le calendrier des collectes sera désormais imprimé sur du papier 100 % recyclé fabriqué au Québec! Vous le recevrez par la poste d'ici la fin décembre. Une version numérique est aussi disponible sur [www.recupio.ca](http://www.recupio.ca).

Veillez noter que la collecte printanière de résidus verts a été légèrement avancée, pour éviter que des sacs demeurent en bordure de rue plusieurs semaines. L'ordre des collectes automnales de résidus verts a aussi été revu, afin que toutes les municipalités aient une collecte en octobre et en novembre.

Bonne année 2023!



## SAINTE-PÉTRONILLE

Chantal  
BLOUIN

### Directrice générale/greffière-trésorière par intérim

#### Séance du conseil municipal du lundi 5 décembre 2022

À sa séance du conseil municipal du 5 décembre, outre les points administratifs récurrents présentés, les élus ont adopté les règlements suivants:

- Règlement # 449 «Règlement relatif aux rejets dans les réseaux d'égout»
- Règlement # 435 sur les permis et certificats
- Règlement # 436 sur la construction
- Règlement # 437 précisant les conditions d'émission de permis dans certaines zones où l'occupation du sol est soumise à des risques dans les secteurs de fortes pentes
- Règlement # 439 sur le plan d'urbanisme
- Règlement # 440 sur le zonage
- Règlement # 441 sur le lotissement

Nous profitons de l'opportunité pour remercier l'ensemble des parties prenantes ayant contribué à la réalisation de ce dossier d'envergure. Nous tenons à souligner l'implication et la qualité du travail de M<sup>me</sup> Lyne Gosselin, conseillère et responsable de ce dossier, en regard de

la gestion de ce projet majeur au sein du Village de Sainte-Pétronille. Dès janvier 2023, des travaux seront relancés en la matière portant plus particulièrement sur les usages conditionnels.

Par ailleurs, le calendrier des rencontres du conseil pour 2023 a également été adopté par les membres du conseil. Voici les dates des prochaines rencontres:

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| • 9 janvier           | • 7 août              |
| • 6 février           | • 5 septembre (mardi) |
| • 6 mars              | • 2 octobre           |
| • 3 avril             | • 6 novembre          |
| • 1 <sup>er</sup> mai | • 4 décembre          |
| • 5 juin              |                       |
| • 3 juillet           |                       |

Le maire, M. Jean Côté, a présenté les grandes lignes en regard de la nouvelle entente intermunicipale service incendie. Quant au budget 2023 ainsi que le plan triennal d'immobilisations, ils ont été présentés pour fins d'adoption le lundi 12 décembre 2022.

Nous vous souhaitons de très joyeuses Fêtes avec les vôtres!

## SAINT-PIERRE

Nicolas  
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et greffier-trésorier

### Actualités municipales

Vous avez des questions ou des commentaires? N'hésitez pas à communiquer avec nous. Le bureau est ouvert selon l'horaire habituel:

du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30,

le vendredi de 8 h à 11 h.

Le bureau municipal sera fermé du 23 décembre au 3 janvier inclusivement et la bibliothèque Oscar-Ferland sera fermée du 21 décembre au 2 janvier. L'équipe des bénévoles sera heureuse de vous retrouver dès le 3 janvier 2023.

N'hésitez pas à communiquer avec nous, il nous fera plaisir de vous aider et de répondre à vos questions ou besoins. Tél.: 418 828-2855.

Courriel: info@stpierreio.ca

### Séance extraordinaire du conseil du 30 novembre 2022

Les élus ont tenu une séance extraordinaire du conseil le 30 novembre 2022 afin d'autoriser le dépôt d'une demande de subvention au programme d'assistance financière aux initiatives locales et régionales en matière d'activité physique et de plein air (PAFILR). Ce programme vise à soutenir les besoins de promotion et de valorisation de la pratique régulière d'activités physiques et de plein air auprès de la population.

Considérant que le projet d'amélioration du terrain de soccer municipal est admissible à ce programme, le conseil a autorisé le dépôt d'une demande financière au programme PAFILR.

### Séance extraordinaire du conseil du 5 décembre 2022

#### Faits saillants du budget 2023 et du programme triennal d'immobilisations 2023-2024 et 2025

#### Budget de fonctionnement

Budget 2022	Budget 2023
Revenus de fonctionnement	
(2 261 471 \$)	(2 498 727 \$)
Dépenses de fonctionnement	
1 995 753 \$	2 193 378 \$
Conciliations à des fins fiscales	
265 718 \$	305 349 \$

Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, comme plusieurs municipalités et grands secteurs économiques, est très préoccupée par l'inflation. L'augmentation généralisée des prix à la consommation est bien documentée et nous affecte. La municipalité doit répondre non seulement à la hausse marquée des coûts occasionnée par cette inflation, estimée à près d'un milliard de dollars pour 2022 selon un communiqué émis par l'Union des municipalités du Québec le 25 août dernier, mais aussi à l'augmentation

des responsabilités municipales. On le constate, les dépenses liées notamment au carburant, à l'asphalte et au béton augmentent ici comme partout au Québec et entraînent des répercussions importantes sur le coût d'entretien de nos infrastructures.

#### Budget d'investissement et programme triennal d'immobilisations

Les investissements que réalisera la municipalité en 2023 sont principalement matériels (rénovation d'immeubles, acquisition d'équipements et travaux de mise à niveau du réseau d'égout sanitaire). L'acquisition de divers équipements nécessaires à la réalisation des travaux et au service de protection des incendies est ainsi prévue au cours des prochaines années.

Le conseil municipal prévoit limiter la progression de l'endettement de la municipalité, tout en poursuivant les investissements nécessaires à son développement et à ses services aux citoyens. Le communiqué détaillé des faits saillants du budget 2023 et du programme triennal d'immobilisations est disponible sur le site web de la municipalité au [www.st-pierre.iledorleans.com](http://www.st-pierre.iledorleans.com)

### Séance du conseil municipal du 5 décembre 2022

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 5 décembre dernier. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités dont les suivants:

#### Adoption du règlement # 506-2022 «établissant les taux de taxes, les frais et la tarification des services pour l'exercice financier 2023.»

Le conseil a adopté le règlement # 506-2022. Ce projet de règlement a pour but de fixer la taxe foncière générale, les taxes d'améliorations locales, les tarifs d'améliorations locales, les modalités de paiement des taxes foncières, les tarifs pour les services municipaux, la compensation pour les services municipaux pour l'exercice financier 2023.

#### Adoption du calendrier des séances du conseil pour 2023

L'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année. Le conseil adopte ainsi le calendrier ci-après relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2023.

9 janvier	6 février	6 mars
3 avril	1 <sup>er</sup> mai	5 juin
3 juillet	7 août	11 septembre
2 octobre	6 novembre	4 décembre

#### Entente intermunicipale relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie

Un des objectifs du schéma de couverture de risques incendies de la MRC de L'Île-d'Orléans est d'optimiser l'utilisation des ressources consacrées à la sécurité incendie misant sur la formation des pompiers, l'entraide entre les casernes et la communication.

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans a résolu d'adhérer à l'entente intermunicipale relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie.

#### Octroi d'une aide financière: Association bénévole de l'Île d'Orléans

Le conseil municipal a résolu d'octroyer une aide financière de 1 500 \$ à l'Association bénévole de l'Île d'Orléans, un organisme qui offre divers services favorisant le soutien à domicile de personnes âgées, malades ou en difficulté, sur le territoire de l'île d'Orléans.

#### Ouverture de la patinoire à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

Le temps froid est arrivé et notre équipe des travaux publics travaille à préparer la patinoire pour la saison hivernale. Surveillez notre site web et notre page Facebook pour savoir quand la patinoire sera accessible et quelles seront les heures d'ouverture. Venez en profiter, c'est gratuit.

Cette année, la municipalité a procédé à l'embauche d'un surveillant de patinoire. Frédérick Gendreau, un résident de la municipalité, a obtenu le poste. Bienvenue parmi nous, Frédérick!

#### Ramassage des sapins de Noël

L'équipe des travaux publics de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans procédera au ramassage des sapins de Noël à compter du lundi 9 janvier 2023. Les citoyens sont invités à bien dépouiller leur sapin de Noël et à le laisser en bordure de la route au moins 24 heures avant le début du ramassage.



## SAINT-LAURENT

Michelle  
MOISAN

Directrice générale

### Finances

Lors de la séance extraordinaire précédant la séance régulière de décembre, le conseil municipal a adopté le budget 2023. Malgré l'augmentation du coût de plusieurs biens et services, le conseil a fourni des efforts de rationalisation ce qui a permis de maintenir l'augmentation du niveau des dépenses municipales à un taux raisonnable.

De manière concrète, le taux de taxation général qui sera adopté en janvier passera en 2023 de 0,4320 \$ à 0,4409 \$ du 100 \$ d'évaluation. Cela représente une augmentation des comptes de taxes à prévoir de 2,05 % par rapport à l'an dernier.

Le plan triennal des immobilisations a également été adopté. Celui-ci énonce les divers projets d'envergure que le conseil municipal désire réaliser au cours des trois prochaines années. Voici ces principaux projets: l'achat de bandes de patinoire, réfection énergétique et de la toiture de l'édifice municipal, la réalisation d'une étude pour le puits du Parc maritime, l'électrification du RF Grant, la rénovation du chalet des loisirs, le réaménagement du terrain des loisirs, la construction d'une remise au Parc maritime et la mise en place d'un sentier pédestre sur le brise-lames du club nautique.

La MRC de L'Île-d'Orléans a reçu des sommes d'argent afin d'aider les municipalités à faire face aux effets de la pandémie. La Municipalité utilisera sa part pour financer les dépenses liées à la construction du kiosque sanitaire plus précisément à la réfection du puits de l'église et à l'ajout d'un système de traitement d'eau dans le kiosque sanitaire et dans l'église.

Le budget et le plan triennal des immobilisations sont disponibles sur le site internet de la Municipalité au [www.saintlaurentio.com](http://www.saintlaurentio.com)

### Calendrier des séances

Le conseil a établi le calendrier suivant pour les séances du conseil municipal 2023

- 9 janvier
- 6 février
- 6 mars
- 3 avril
- 1<sup>er</sup> mai
- 5 juin
- 10 juillet
- 7 août
- 11 septembre
- 2 octobre
- 6 novembre
- 11 décembre
- Ordinaire et  
Extraordinaire  
(budget et PTI)

### Service incendie

La municipalité de Saint-Pierre ayant fait savoir qu'elle ne souhaitait pas renouveler l'entente de répartition des coûts des services incendies, des négociations ont lieu depuis plusieurs mois afin d'établir une nouvelle entente. La nouvelle répartition garantira

un montant minimal de 25 000 \$ à chaque municipalité possédant un service incendie. Le surplus des redevances versées par Sainte-Pétronille et Saint-François sera ensuite réparti en fonction du nombre d'interventions hors territoire effectué par chacun des services incendies.

### Protection des renseignements personnels

Dû à la modification de la loi sur la protection des renseignements personnels, les municipalités du Québec ont l'obligation de se doter d'un comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels. À Saint-Laurent, ce comité sera formé de la directrice générale, M<sup>me</sup> Michelle Moisan et de l'adjoint à la direction, M. Sylvain Delisle.

### Contrats

Le propriétaire d'un terrain situé à l'intersection de la rue Champêtre et du chemin Royal a offert à la Municipalité d'acquiescer son terrain pour un montant de 2 000 \$. Ce terrain est non constructible et il est de superficie restreinte avec une topographie accidentée. Après analyse de la proposition, le conseil a choisi de se porter acquiesceur du terrain offert. Le maire et la directrice générale ont été mandatés pour mener cette négociation et signer le contrat d'achat et tout document afférent.

M<sup>me</sup> Jessica Sheedy préparera un plan pour une remise à être construite au Parc maritime sur l'une des anciennes fondations du chantier maritime qui servira pour l'entreposage d'équipement saisonnier du service des Travaux publics. Ce contrat est d'une valeur de 1 500 \$.

Afin d'effectuer l'entretien ménager des différents immeubles municipaux à l'été 2023, un contrat a été octroyé à l'entreprise ProClean pour un montant mensuel de 1 040 \$. Les différentes salles de toilettes municipales seront également entretenues quotidiennement pour un montant hebdomadaire de 840 \$.

Afin d'améliorer le confort des usagers de l'édifice municipal, un contrat d'un maximum de 20 000 \$ a été octroyé à l'entreprise Bonair pour l'installation et la programmation de modules de contrôle Prolon.

### Joyeuses Fêtes!

Je joins ma voix au conseil municipal et aux employés de la Municipalité pour vous souhaiter de très joyeuses Fêtes. Que l'année 2023 vous apporte la joie et la santé. Au plaisir de vous rencontrer lors de la première séance du conseil de la nouvelle année qui se tiendra le 9 janvier à 20 h.

## SAINTE-FAMILLE

Sylvie  
BEAULIEU G.M.A.

Directrice générale / secrétaire trésorière

### Résumé de la séance du 12 décembre 2022

Une séance extraordinaire s'est tenue le 12 décembre afin de procéder à l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier à venir ainsi que le plan triennal d'immobilisation pour les années 2023-2024-2025. Un sommaire vous sera transmis lors de l'envoi de la taxation 2023. Considérant le contexte économique actuel les membres du conseil municipal ont refusé l'indexation telle que prévue au règlement sur le traitement des élus. Les procédures de modifications au règlement débute-ront en janvier 2023.

### Séance ordinaire du 12 décembre 2022

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée. Le conseil a accepté le dépôt du registre des déclarations des membres du conseil en vertu du Code d'éthique et de déontologie des élus et adopté le calendrier des séances ordinaires pour l'année 2023 dont vous trouverez l'avis ci-joint. Conformément à l'article 278,1 LERM, la Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, doit constituer un fonds réservé à la tenue d'une élection. Conformément à la loi et après avoir consulté le président d'élection, le conseil affecte un montant de 2 500 \$ pour l'exercice financier 2022.

Le conseil a procédé à l'embauche de deux surveillants pour la patinoire pour la saison 2022-2023, soit MM. Alexandre Paquet et Sam Normand.

Le conseil municipal a procédé au dépôt et avis de motion du règlement 2022-335, établissant les taux de taxes pour l'année 2023, ainsi que la tarification pour services municipaux.

Le conseil a pris connaissance des modalités du volet Projets particuliers d'amélioration (PPA) du programme d'aide à la voirie local (PVAL) et accepte les dépenses inscrites au formulaire afin d'obtenir l'aide financière de 15 000 \$ confirmé au printemps 2022.

Un montant de 400 \$ est accordé à l'Association bénévole de l'Île d'Orléans.

### Joyeuses Fêtes!

Le conseil municipal et les employés vous souhaitent un très joyeux temps des Fêtes, un Noël magique et une nouvelle année merveilleuse.

Prochaine séance du conseil le lundi le 9 janvier 2023.

Heures d'ouverture du bureau municipal:

- Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.
  - Vendredi de 8 h à 12 h.
- Courriel : [info@munstefamille.org](mailto:info@munstefamille.org)  
Téléphone : 418 829-3572  
[www.ste-famille.iledorleans.com](http://www.ste-famille.iledorleans.com)

### PROVINCE DE QUÉBEC

#### Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans a adopté, lors d'une séance régulière tenue le 12 décembre 2022, le règlement # 2022-334, Règlement constituant un fonds de roulement.

QUE ce règlement est disponible au bureau municipal, 2478, chemin Royal Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30.

Donnée à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 13<sup>e</sup> jour de décembre deux mille vingt-deux.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale et greffière-trésorière

### PROVINCE DE QUÉBEC

#### Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

#### AVIS PUBLIC

Est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Que le conseil municipal de Sainte-Famille, à une séance ordinaire tenue à la salle municipale le 12 décembre 2022, a adopté la résolution # 22-123 intitulée Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2023.

Que l'adoption de cette résolution et la publication du présent avis découlent de l'application de l'article 148 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.C-27.1)

Que le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2023. Les séances débiteront à 20 h.

- lundi 9 janvier
- lundi 6 février
- lundi 6 mars
- lundi 3 avril
- lundi 8 mai
- lundi 5 juin
- lundi 10 juillet
- lundi 7 août
- lundi 11 septembre
- lundi 2 octobre
- lundi 6 novembre
- lundi 11 décembre

Que les dates y figurant peuvent être modifiées par simple résolution du conseil municipal.

Que toute modification devra également faire l'objet d'un avis public.

Qu'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité; Donnée à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 13<sup>e</sup> jour de décembre deux mille vingt-deux.

Sylvie Beaulieu g.m.a.

Directrice générale / greffière-trésorière

## SAINT-FRANÇOIS

Marco  
LANGLOIS, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

## Adoption du budget pour l'exercice 2023

Comme chaque année, en cette fin de 2022, le dossier important est l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier à venir. Les membres du conseil se sont réunis pour étudier et travailler à préparer des prévisions budgétaires en ayant pour objectif de tenter de limiter les augmentations tout en s'assurant que la Municipalité demeure en mesure de remplir ses obligations.

En raison de la situation économique très spéciale, le travail pour l'année 2023 a été très ardu. Il faut souligner que les finances de la Municipalité sont tributaires de la taxation foncière à plus de 85 % ce qui laisse peu de marge de manœuvre aux membres du conseil. Le résultat de cet exercice sera une augmentation moyenne d'environ 200 \$ pour le compte de taxation 2023.

Un sommaire de cet exercice vous sera livré dans le bulletin municipal qui accompagnera votre compte de taxation 2023.

## Séance ordinaire

La séance extraordinaire sur le budget 2023 a été immédiatement suivie de la dernière séance ordinaire de 2022. Lors de cette séance, en plus de résolutions administratives courantes le conseil a adopté le calendrier de ses séances pour 2023.

Le directeur général/greffier-trésorier a complété le processus de dépôt des

déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil. Le registre des déclarations des membres du Conseil en vertu du Code d'éthique et de déontologie des élus de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans a également été déposé. Le projet de règlement numéro 023-187 pour déterminer les taux de taxes de l'exercice financier 2023 a été déposé et un avis de motion a été donné.

Avec l'adoption du budget annuel viennent généralement des ajustements à faire aux conditions de travail des différents employés, c'est pourquoi le conseil a autorisé la signature de nouveaux contrats de travail avec les employés permanents de la Municipalité. S'ajouteront deux nouveaux employés qui seront affectés à la surveillance du local des loisirs et de la patinoire pour la saison 2022-2023.

## Aide financière et appui

Dans ce domaine, le conseil a résolu de contribuer aux activités de l'Association bénévole de l'Île d'Orléans par le versement d'un montant de 2500 \$ pour l'exercice 2022-2023.

## Immobilisations

Dans le but d'aménager un belvédère au bout du stationnement de l'église, le conseil a autorisé le dépôt d'une demande d'aide financière dans le cadre de l'entente sur la mise en valeur et la protection des paysages de

la Capitale-Nationale. L'aide financière demandée est de 10000 \$ sur un projet total de 15000 \$.

## Sécurité publique

Dans ce domaine, le conseil a permis l'ajout d'une année supplémentaire à l'entente des services aux sinistrés offerts par la Société canadienne de la Croix-Rouge pour un coût annuel de 180 \$ et autorisé également la signature de la nouvelle entente intermunicipale relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle pour la protection contre l'incendie avec les autres municipalités de la MRC de L'Île-d'Orléans.

En terminant, il me reste à vous souhaiter une belle période des fêtes tout en portant à votre attention que la Mairie sera fermée du jeudi 22 décembre 2022 jusqu'au mercredi 4 janvier 2023. Nous serons de retour à votre service dès 9 h, le jeudi 5 janvier 2023.

Et finalement, à vous inviter à la première séance de l'année 2023, qui est prévue le lundi 9 janvier à 20 h dans la salle du Conseil située à la Mairie de la Municipalité: 3491 chemin Royal, et en vous rappelant les heures d'ouverture de la Mairie soient :

- Du lundi au jeudi
- De 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

## PROVINCE DE QUÉBEC

## Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Marco Langlois de la susdite municipalité, Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, à une séance ordinaire tenue dans la salle du conseil située à la Mairie de la Municipalité, 3491, chemin Royal, le lundi 12 décembre 2022, a adopté: la résolution numéro 022-113 intitulée: Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2023.

Que l'adoption de cette résolution et la publication du présent avis découlent de l'application de l'article 148 du Code municipal du Québec. (RLRQ, c. C-27.1)

Que le calendrier relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2023, qui débuteront à 20 h, a été établi comme suit :

- lundi 9 janvier
- lundi 6 février
- lundi 6 mars
- lundi 3 avril
- lundi 1<sup>er</sup> mai
- lundi 5 juin
- lundi 31 juillet
- lundi 21 août
- lundi 11 septembre
- lundi 2 octobre
- lundi 6 novembre
- lundi 11 décembre

Que les dates y figurant peuvent être modifiées par simple résolution du Conseil municipal.

Que toute modification devra également faire l'objet d'un avis public.

Donnée à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce treizième jour de décembre deux mille vingt-deux.

Marco Langlois, DMA

Directeur général/greffier-trésorier

## ANNONCES CLASSÉES

## OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim\_tazi@videotron.ca

418 991-0642, cell. 418 922-7089

...

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

## OFFRES DE SERVICE

Peintres d'expérience (incluant de hauts plafonds) et divers travaux de rénovation. Contactez-nous à france.girard.792 ou au : 418 829-0155

## OFFRES D'EMPLOIS

Menuiserie Omer Labbé recherche ébéniste/menuisier. La menuiserie Omer Labbé, spécialiste des portes et fenêtres patrimoniales, recherche un candidat pour se joindre à l'équipe. La personne sélectionnée devra être en mesure d'utiliser les machines-outils d'usinage du bois, de se référer aux plans et devis et de respecter les normes de sécurité en vigueur. Environnement de travail et projets motivants. Expérience serait un atout. 418 829-2605

## OFFRES D'EMPLOIS

Les Frais de l'île d'Orléans recherche un(e) adjoint(e) à la direction (www.fioinc.ca). Comptabilité et gestion des ressources humaines, connaissance approfondie du logiciel ACOMBA, connaissance de l'espagnol est un atout. Salaire très compétitif et conditions avantageuses, possibilité de télétravail. Temps plein ou partiel selon disponibilité. Si intéressé(e), transmettre votre CV à info@fioinc.ca Contacter André Gosselin. 418 563-1939

...

CHSLD Alphonse-Bonenfant et Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré recrutent un(e) technicien(ne) en diététique. DEC en technique de diététique. Horaire de 8 h à 16 h, 35 h/sem. Salaire: de 24,21 \$ à 32,32 \$/h. Envoyez votre CV à recrutement.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca Bienvenue aux retraité(e)s et semi-retraité(e)s. 418 663-5166

## OFFRES D'EMPLOIS

CHSLD Alphonse-Bonenfant et Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré recrutent un(e) cuisinier(ère). DEP en cuisine. Horaire de 8 h à 18 h 30 ou de 7 h 30 à 16 h 15, temps plein et partiel. Salaire: 26,57 \$/h. Envoyez votre CV à recrutement.ciusscn@ssss.gouv.qc.ca Bienvenue aux retraité(e)s et semi-retraité(e)s. 418 663-5166



Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone: 418 828-0330 | Télécopieur: 418 828-0741 | info@autourdelile.com  
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef  
Marc Cochrane

Directrice  
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs: Céline Bardet, Hélène Bayard, Thérèse Beaudet, Sylvie Beaulieu, Nicole Bédard, Vicky Bellemare, Chantal Blouin, Marie Blouin, Normand Gagnon, Lysette Grégoire, Audrey Guillemette-Lacasse, Jacqueline Guimont, Lina Labbé, Noémie Labbé, Annie Labranche, Marco Langlois, Dominique LeBlanc, Michelle Moisan, Sonia Naurais, Nicolas St-Gelais, Marie-Hélène Therrien, Sarah Thibaut-Cormier et Laure-Marie Vayssairat.

Impression:



## DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

**Lundi 9 janvier**

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués  
**Mercredi 11 janvier**

Distribution du journal  
**Vendredi 27 janvier**



## HEUREUX TEMPS DES FÊTES ET BONNE ANNÉE !

*Qu'ils soient remplis d'espérance et de sérénité*

Merci aux familles qui nous font confiance.  
Dans ces moments plus difficiles, nous sommes honorés de vous accompagner et de vous offrir un service attentionné et personnalisé.

.....

Retrouvez-nous

Montmorency - 4635 boul. Ste-Anne  
Courville - 2258, avenue Larue  
Île d'Orléans - 1186, chemin Royal, St-Pierre

Informez-vous

418-663-9838  
info@fxbouchard.com

Visitez virtuellement nos salons !



Les condoléances, la liturgie de la parole ou autres cérémonies et la réception peuvent se faire dans nos 3 salons, chacun ayant ses particularités et ses atouts.

# Pour l'avenir de nos petits-enfants

## Gaspille pas ton énergie



Prenons la résolution d'économiser l'électricité en 2023. C'est tout le Québec qui sera gagnant. Bonne année !

[hydroquebec.com/gaspillepas](https://hydroquebec.com/gaspillepas)

